

PROTOCOLLO

di consultazioni tra il Ministero degli
Affari Esteri della Repubblica Italiana ed il
Ministero degli Affari Esteri della Georgia

Il Ministero degli Affari Esteri della Repubblica Italiana ed il Ministero degli Affari Esteri della Georgia denominati qui di seguito "Le Parti",
animati dal desiderio di approfondire e di diversificare i rapporti tra la Repubblica Italiana e la Georgia,
volendo favorire lo sviluppo delle relazioni di amicizia e di cooperazione tra i due Stati in conformità alle disposizioni della Carta delle Nazioni Unite dell'Atto Finale di Helsinki, della Carta di Parigi per una nuova Europa e di altri Documenti dell'Organizzazione per la sicurezza e la Cooperazione in Europa,
rilevando l'importanza dello scambio di informazioni e di consultazioni tra i Ministeri degli Affari Esteri dei due Paesi a vari livelli sui problemi di interesse comune, si sono accordati su quanto segue:

ARTICOLO 1

Le Parti collaboreranno per la preparazione e la realizzazione delle visite ufficiali, di lavoro, di colloqui a tutti i livelli ivi compresi gli scambi di delegazioni parlamentari.

ARTICOLO 2

Le Parti si consulteranno periodicamente per facilitare lo sviluppo delle relazioni italo-georgiane, la creazione di un quadro giuridico di collaborazione in vari settori, la soluzione di problemi internazionali di interesse comune.

Gli obiettivi delle consultazioni saranno:

- l'approfondimento e l'estensione della collaborazione nei settori politico, economico, tecnico e scientifico, culturale ed umanitario,
- la collaborazione tra le delegazioni e le missioni diplomatiche dei due Paesi nei Paesi terzi, nonché nell'ambito dell'ONU, dell'OSCE e di altre Organizzazioni e forum internazionali,
- la collaborazione nel settore delle relazioni consolari allo scopo di facilitare i viaggi e gli scambi tra cittadini dei due Paesi,
- la soluzione di problemi di interesse comune.

ARTICOLO 3

Le Parti effettueranno, in base al principio di reciprocità, scambi di informazioni sull'attività dei Parlamenti e dei Governi dei loro Paesi, su temi importanti della politica estera ed interna dei loro Stati nonché sui possibili modi per risolvere i problemi centrali dell'attualità internazionale.

ARTICOLO 4

Gli incontri tra Ministri degli Affari Esteri dei due Paesi e i loro rappresentanti si svolgeranno almeno una volta all'anno alternativamente in un Paese o nell'altro o secondo le possibilità offerte da vari incontri internazionali ed europei.

Le Parti procederanno alle consultazioni tra le direzioni e le sezioni rispettive e, nel caso, costituiranno gruppi ad hoc di esperti e di lavoro.

ARTICOLO 5

Le Parti incoraggeranno la cooperazione tra le istituzioni dei due Paesi specializzate nella ricerca e nella formazione nel campo della diplomazia e delle relazioni internazionali.

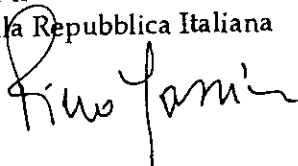
ARTICOLO 6

Il presente Protocollo entra in vigore il giorno della sua firma e rimane valido per un periodo di due anni. Il Protocollo verrà prorogato automaticamente ogni volta per un eguale periodo di due anni, salvo il caso in cui una delle Parti notifichi all'altra per iscritto, sei mesi prima della scadenza, la sua decisione di denunciare il Protocollo.

In fede di che i sottoscritti, debitamente autorizzati, hanno firmato il presente Protocollo.

Fatto a ROMA il 15 maggio 1994 in due originali, ciascuno nelle lingue italiana e georgiana, entrambi i testi facendo ugualmente fede.

Per il Governo
della Repubblica Italiana



Per il Governo
della Georgia

